



Основная профессиональная образовательная программа
40.03.01 Юриспруденция
(Юриспруденция)

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

ИВАНОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Кафедра германской и романской филологии

ОДОБРЕНО:

Руководитель ОП

(подпись)

Кузьмина О.В.

« 13 » июня 2018 г.

Рабочая программа дисциплины

Иностранный язык (французский)

в сфере юриспруденции

Уровень высшего образования:	бакалавриат
Квалификация выпускника:	бакалавр
Направление подготовки:	40.03.01 Юриспруденция ,
Направленность образовательной программы:	Юриспруденция

Иваново



Основная профессиональная образовательная программа
40.03.01 Юриспруденция
(Юриспруденция)

1. Цели освоения дисциплины

Основной целью курса является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентом необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования. Изучение французского языка призвано также обеспечить: повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию, развитие когнитивных и исследовательских умений, развитие информативной культуры, расширение кругозора и повышение общей культуры студентов, воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

2. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина Б1.Б.03 «Иностранный язык в сфере юриспруденции» является обязательным учебным курсом общепрофессиональных дисциплин Федерального компонента государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования по направлению «Юриспруденция» и входит в базовую часть образовательной программы.

Успешное освоение данной дисциплины будет способствовать готовности студентов к освоению дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности».

Программа составлена с учетом современных тенденций и требований к обучению практическому владению иностранными языками в повседневном общении.

Обучение иностранному языку студентов неязыковых специальностей рассматривается как составная часть вузовской программы гуманитаризации высшего образования, как органическая часть процесса осуществления подготовки высококвалифицированных специалистов, активно владеющих иностранным языком как средством интеркультурной и межнациональной коммуникации, как в сферах профессиональных интересов, так и в ситуациях социального общения.

Дисциплина направлена на повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования. Студент, приступающий к изучению дисциплины, должен обладать знаниями, умениями, навыками, полученными ранее. в ходе изучения курса «Иностранный язык»

Для освоения данной дисциплины обучающийся должен:

Знать: лексический минимум в объеме, достаточном для понимания текстов бытовой направленности на французском языке; основные грамматические структуры французского языка; правила чтения французского языка; клишированные обороты речи, используемые в устной и письменной коммуникации.

Уметь: читать тексты профессиональной направленности; извлекать и анализировать информацию из текстов бытовой направленности; переводить тексты бытового направленного содержания с использованием справочной литературы; поддержать процесс устной и письменной коммуникации.



Основная профессиональная образовательная программа
40.03.01 Юриспруденция
(Юриспруденция)

Владеть: навыками обращенного чтения и чтения вслух; навыками реферирования информации, извлеченной из текстов бытовой направленности; навыками работы со справочной литературой; навыками устной и письменной речи.

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

3.1. Компетенции, формированию которых способствует дисциплина

При освоении дисциплины формируются следующие компетенции в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению подготовки:

а) общекультурные (ОК):

ОК-5: Способностью к коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

б) общепрофессиональные (ОПК):

ОПК-7 Способностью владеть необходимыми навыками профессионального общения на иностранном языке.

3.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с формируемыми компетенциями

В результате освоения дисциплины (модуля) обучающийся должен:

Знать: грамматический строй языка, основные виды словарей, содержание и структуру словаря и словарной статьи в словарях разных типов, виды информационно-справочных изданий, в том числе на электронных носителях, необходимое для осуществления письменной и устной коммуникации количество лексических единиц, устойчивых выражения и клише, основные правила чтения, фонетические особенности изучаемого языка; правила перевода общеупотребительной лексики и терминологии, культурно-исторические особенности иноязычного дискурса (ОК-5); профессиональную лексику и терминологию; (ОПК-7)

Уметь: соблюдать нормы речевого поведения в различных сферах и ситуациях общения в устной и письменной формах, работать с первичными (научная статья, тезисы, доклад) и вторичными текстами (план, тезисы, конспект, выписки, библиографическое описание, аннотация, реферат), излагать свою и чужую мысль в устной и письменной форме в соответствии с требованиями к данному виду текста, строить устное монологическое высказывание, вступать в диалог, вести дискуссию, пользоваться информационно-справочной литературой и электронными средствами массовой коммуникации, (ОК-5) читать и переводить тексты профессионального содержания с опорой на справочную литературу, (ОПК-7) аудировать, воспринимать и понимать устные тексты в исполнении носителей иностранного языка (ОК-5); выполнять необходимые действия по обработке текстов профессионального содержания и их переводу.

Владеть: Видами речевой деятельности (слушание - говорение, чтение - письмо) навыками самоконтроля над правильностью речи на основе норм литературного языка, приемами изложения, аргументации и защиты высказываемых положений (концепции), навыками практического использования грамматической теории в устной и письменной форме (ОК-5); навыками различных видов чтения, перевода и построения диалогов на общекультурные и профессиональные темы на иностранном языке, используя общеупотребительную и терминологическую лексику и клише. (ОПК-7).



Основная профессиональная образовательная программа
40.03.01 Юриспруденция
(Юриспруденция)

4. Объем и содержание дисциплины

Объем дисциплины составляет 3 зачетных единицы (108 академических часов).

4.1. Содержание дисциплины по разделам (темам), соотнесенное с видами и трудоемкостью учебных занятий

№ п/п	Разделы (темы) дисциплины	Семестр	Виды занятий, их объем (в ак. часах, по очной форме обучения)		Формы текущего контроля успеваемости (по очной форме обучения) Формы промежуточной аттестации
			Занятия лекцион- ного типа	Занятия семинар- ского типа (практически е занятия	
	Лексика	3		18	Устные опросы (диалогическая, монологическая речь) Словарные диктанты
	Грамматика	3		18	Устные опросы (проверка выполнения домашних грамматических упражнений) Контрольные работы
	Чтение и перевод текстов по специальности	3		12	Чтение и перевод текстов по специальности (устные опросы), составление терминологического гlossария
Итого за семестр				48	Экзамен
Итого по дисциплине:				48	

№ п/п	Разделы (темы) дисциплины	Семестр	Виды занятий, их объем (в ак. часах, по очно- заочной форме обучения)		Формы текущего контроля успеваемости (по очно-заочной форме обучения) Формы промежуточной аттестации
			Занятия лекцион- ного типа	Занятия семинар- ского типа (практически е занятия	
	Лексика	3		6	Устные опросы (диалогическая, монологическая речь) Словарные диктанты
	Грамматика	3		6	Устные опросы (проверка выполнения домашних грамматических упражнений) Контрольные работы



Основная профессиональная образовательная программа
40.03.01 Юриспруденция
(Юриспруденция)

	Чтение и перевод текстов по специальности	3		4	Чтение и перевод текстов по специальности (устные опросы), составление терминологического глоссария
Итого за семестр				16	Экзамен
Итого по дисциплине:				16	

№ п/п	Разделы (темы) дисциплины	Семестр	Виды занятий, их объем (в ак. часах, по заочной форме обучения)		Формы текущего контроля успеваемости (по заочной форме обучения)
			Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа (практические занятия)	Формы промежуточной аттестации
	Лексика			2	Устные опросы
	Грамматика			2	Устные опросы
	Итого за сессию			4	
	Лексика			2	Устные опросы (диалогическая, монологическая речь) Словарные диктанты
	Грамматика			4	Устные опросы (проверка выполнения домашних грамматических упражнений) Контрольные работы
	Чтение и перевод текстов по специальности			2	Чтение и перевод текстов по специальности (устные опросы), составление терминологического глоссария
Итого за семестр				8	Экзамен
Итого по дисциплине:				12	

4.2. Развернутое описание содержания учебного материала по разделам (темам)

Раздел 1. Фонетика

Фонетические явления в речевом потоке: словесное и ритмическое ударение, интонация, связывание звуков. Особенности орфографии. Фонологические особенности, релевантные для французского языка.

Раздел 2. Грамматика

Система времен французского глагола. Простые и сложные времена изъявительного наклонения. Их употребление и согласование. Времена и согласование времен условного наклонения. Времена и согласование времен сослагательного наклонения. Предложное управление глаголов.



Основная профессиональная образовательная программа
40.03.01 Юриспруденция
(Юриспруденция)

Простые распространенные, сложносочиненные и сложноподчиненные предложения. Порядок слов в предложении, инверсия. Инфинитивный оборот. Абсолютный причастный оборот. Косвенный вопрос.

Предлоги. Отношения, выражаемые предлогами.

Союзы.

Степени сравнения прилагательных и наречий. Неопределенные прилагательные и местоимения. Местоимения: личные, относительные, указательные.

Многозначность и синонимия союзов, предлогов, местоимений, местоименных наречий.

Раздел 3. Лексика и фразеология

Закрепление наиболее употребительной лексики, относящейся к общему языку и отражающую специальность. Многозначность слов. Сочетаемость слов: устойчивые сочетания, идиоматические выражения.

Клише, необходимые для составления устного монологического высказывания и письменного сообщения.

Лексические единицы, составляющие основу регистра научной речи, отражающая темы:

- избирательная система;
- конституция – основной закон;
- политическая система Франции / России;
- юридическая система Франции / России.

5. Образовательные технологии

Выбор образовательных технологий для достижения целей и решения задач, поставленных в рамках учебной дисциплины «Иностранный язык» обусловлен:

- 1) необходимостью формировать у студентов комплекса компетенций, как общекультурных, так и профессиональных, необходимых для осуществления межличностного взаимодействия и сотрудничества в условиях межкультурной коммуникации;
- 2) необходимостью обеспечивать требуемое качество обучения на всех его этапах.

Формы и технологии, используемые для обучения французскому языку, реализуют компетентностный и личностно-деятельностный подходы, которые в свою очередь, способствуют формированию и развитию а) поликультурной языковой личности, способной осуществлять продуктивное общение с носителями других культур; б) способностей студентов осуществлять различные виды деятельности, используя французский язык; в) когнитивных способностей студентов; г) готовности их к саморазвитию и самообразованию, а также способствуют повышению творческого потенциала личности к осуществлению своих профессиональных обязанностей.

Учебный процесс базируется на модели смешанного обучения, которая помогает эффективно сочетать традиционные формы обучения и новые технологии.



Основная профессиональная образовательная программа
40.03.01 Юриспруденция
(Юриспруденция)

Специфика дисциплины «Иностранный язык» определяет необходимость более широкого использования новых образовательных технологий, хотя традиционные (репродуктивные) методы, направленные на передачу определённой суммы знаний и формирование базовых навыков практической деятельности с использованием преимущественно фронтальных форм работы, также помогают реализовывать ряд задач.

Реализация компетентностного подхода предусматривает использование в учебном процессе следующих активных и интерактивных форм проведения занятий:

1) интерактивные компьютерные технологии: компьютерные презентации; работа с различными электронными программами в основном используется для самостоятельной работы студентов; электронная почта для рассылки дополнительного материала для аудиторной и самостоятельной работы, а также для обмена учебной корреспонденцией с преподавателем в режиме реальной ситуации общения; работа в единой электронной системе «Мой университет» для рассылки дополнительного материала для аудиторной и самостоятельной работы;

2) технологии симуляции конкретной ситуации ролевые игры; разбор конкретных ситуаций; защита творческого проекта.

Данные формы проведения занятий сочетаются с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа обучающихся (СР) является эффективным видом обучения, основанным на самостоятельном формировании обучающимся знаний, умений и навыков по французскому языку. Такая работа направлена на реализацию принципов самообучения, связанных с саморазвитием личности в процессе обучения, формированием активных методов и технологий познавательной деятельности.

Содержание самостоятельной работы студентов имеет двуединый характер. С одной стороны, это совокупность учебных и практических заданий, которые должен выполнить студент в процессе обучения - объект его деятельности. С другой стороны, это способ деятельности студента по выполнению соответствующего учебного теоретического или практического задания. Свое внешнее выражение содержание самостоятельной работы студентов находит во всех организационных формах учебной внеаудиторной деятельности, в ходе самостоятельного выполнения различных заданий. Функциональное предназначение самостоятельной работы студентов в процессе практических занятий по овладению специальными знаниями заключается в самостоятельном прочтении, просмотре, прослушивании, наблюдении, конспектировании, осмыслении, запоминании и воспроизведении определенной информации. Цель и планирование самостоятельной работы студенту определяется преподавателем.

Собственно самостоятельная работа студентов выполняется в удобные для студента часы и представляется преподавателю для проверки.

Студентам предлагаются следующие формы самостоятельной работы: самостоятельная домашняя работа; внеаудиторное чтение; самостоятельная работа (индивидуальная) с использованием Интернет-технологий; индивидуальная и групповая творческая работа; выполнение заданий по пройденным грамматическим темам с использованием справочной литературы; письменный перевод информации профессионального характера с французского языка на русский.



Основная профессиональная образовательная программа
40.03.01 Юриспруденция
(Юриспруденция)

Результаты самостоятельной творческой работы могут быть представлены в форме презентации или доклада по теме, в форме рефератов, или иного проекта.

Методический материал по обеспечению самостоятельной работы студентов приводится в Приложении 1 к РП.

7. Характеристика оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Система контроля по курсу включает входной контроль, текущий контроль и итоговый контроль.

Входной контроль: в письменной форме проводится входное тестирование.

Цель: проверка полученных ранее остаточных знаний из области грамматики и синтаксиса французского языка.

Текущий контроль: осуществляется в течение семестра в виде словарных диктантов, контрольных работ, устных выступлений, а также устных опросов. Перевод на русский язык используется как одно из средств контроля понимания.

Цель: осуществление контроля за процессом формирования и совершенствования навыков изучающего и ознакомительного чтения текстов различной тематики, а также проверка уровня развития речевых умений студентов в ходе их самостоятельной работы.

Итоговый контроль: итоговый контроль проводится в форме экзамена в конце семестра.

Цель: проверка умения студента пользоваться иностранным языком (французским) в таких видах речевой деятельности, как чтение специальных текстов и говорение (навыки монологической и диалогической речи по теме своей научной работы).

Содержание экзамена

1. Чтение без словаря текста по специальности широкого профиля (объем – 1500 – 2000 печатных знаков). Аннотация прочитанного текста на иностранном языке. Время подготовки – 30 минут. Форма проверки – устное выступление студента.

2. Беседа по одной из пройденных в семестре разговорных тем.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Основная литература:

1. Французский язык: базовый курс : [16+] / И.В. Харитонов, Е.Е. Беляева, А.С. Бачинская, Н.Т. Яценко. – 2-е изд., доп. и перераб. – Москва : Прометей, 2017. – 406 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=483191> – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-906879-44-8. – Текст : электронный.
2. Euxçons-nous!: учебное пособие по грамматике французского языка : учебное пособие / авт.-сост. Г.В. Беликова, Е.Е. Беляева, Т.И. Алиева, Н.А. Краилина и др. - Москва : МПГУ, 2016. - 380 с. - ISBN 978-5-4263-0234-1 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=471546> .
3. Романова, С.А. Французский язык / С.А. Романова. – Москва : Московский государственный университет экономики, статистики и информатики, 2006. – 284 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=90931> – Текст : электронный.
4. Автандилова, Е.М. Французский язык для обучающихся по направлению подготовки «Юриспруденция»=LE FRANÇAIS DE DROIT / Е.М. Автандилова, С.М. Кравцов ;



Основная профессиональная образовательная программа
40.03.01 Юриспруденция
(Юриспруденция)

Министерство образования и науки Российской Федерации, Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Южный федеральный университет». – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Издательство Южного федерального университета, 2017. – 148 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=499488> – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9275-2464-8. – Текст : электронный.

Дополнительная учебная литература:

1. Багана, Ж. Le Français des Affaires=Деловой французский язык / Ж. Багана, А.Н. Лангнер. – 3-е изд., стер. – Москва : Издательство «Флинта», 2016. – 262 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83083> – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9765-1101-9. – Текст : электронный.
2. Багана, Ж. Parlons français=Поговорим по-французски / Ж. Багана, Л.М. Шашкин, Е.В. Хапилина. – 2-е изд., стер. – Москва : Издательство «Флинта», 2016. – 145 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=83538> – ISBN 978-5-9765-1020-3. – Текст : электронный.
3. Седых, А.П. Русско-французский словарь: профессиональная и быденная коммуникация / А.П. Седых, Ж. Багана, А.Н. Лангнер. – 2-е изд., стер. – Москва : Издательство «Флинта», 2016. – 281 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57639> – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-9765-0873-6. – Текст : электронный.
4. Вводный курс французского языка / авт.-сост. В.С. Круговец Вера Сергеевна ; Министерство культуры Российской Федерации, Нижегородская государственная консерватория (академия) им. М. И. Глинки. – Нижний Новгород : ННГК им. М. И. Глинки, 2012. – 80 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=312236> – Библиогр. в кн. – Текст : электронный.
5. Никитина, Г.И. Ускоренный курс французского языка / Г.И. Никитина. – Москва : Юнити-Дана, 2012. – 241 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=117558> – ISBN 978-5-238-02253-6. – Текст : электронный.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. www.tv5.org
2. <http://www.granddictionnaire.com>
3. <http://tout.lemonde.fr>
4. <http://www.liberation.fr>
5. <http://telerama.fr>
6. <http://www.france2.fr>
7. <http://www.canalplus.fr>
8. <http://www.interneto.fr> (economie, musique, sciences, cinema, culture)
9. <http://www.dicofle.net> (dictionnaire du francais)
10. <https://uni.ivanovo.ac.ru> Система электронной поддержки образовательного процесса «Мой университет»

Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы:

1. ЭБС «Университетская библиотека онлайн» www.biblioclub.ru
2. Электронная библиотека ИвГУ <http://lib.ivanovo.ac.ru>
3. Электронный каталог НБ ИвГУ <http://lib.ivanovo.ac.ru/index.php/ek>



Основная профессиональная образовательная программа
40.03.01 Юриспруденция
(Юриспруденция)

Программное обеспечение: операционная система Microsoft Windows 7, пакет офисных программ LibreOffice, интернет-браузер Microsoft Explorer, программа для просмотра PDF файлов Adobe Acrobat Reader.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

При изучении данного курса рекомендуется использовать:

Учебные аудитории: - для проведения занятий контактного типа с комплектом специализированной учебной мебели и техническими средствами обучения, служащими для предоставления специализированной учебной информации с комплектом специализированной учебной мебели и техническими средствами обучения.

Аудиовизуальные средства обучения: - CD проигрыватели, магнитофоны, видео магнитофон, телевизор, используются для реализации принципа наглядности, восполнения отсутствия языковой среды, повышения мотивации и развития навыков аудирования, говорения, письма.

Проектор, ноутбук используются для демонстрации презентаций, подготовленных преподавателями и студентами, а также для демонстрации фильмов.

Компьютерный класс с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в ЭИОС для организации самостоятельной работы студентов и выполнения ряда интерактивных заданий.

Учебно-наглядные пособия для занятий и обеспечивающие тематические иллюстрации.



Основная профессиональная образовательная программа
40.03.01 Юриспруденция
(Юриспруденция)

Автор (ы) ст. преподаватель кафедры германской и романской филологии Т.М. Трофименко

Программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры германской и романской филологии

« 28 » мая 20 18 г., протокол № 12

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № 1 от « 30 » августа 20 19 г.

Согласовано:

Руководитель ОП  О.В. Кузьмина
(подпись)

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № _____ от « _____ » _____ 20 ____ г.

Согласовано:

Руководитель ОП _____
(подпись)

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № _____ от « _____ » _____ 20 ____ г.

Согласовано:

Руководитель ОП _____
(подпись)

Программа обновлена
протокол заседания кафедры № _____ от « _____ » _____ 20 ____ г.

Согласовано:

Руководитель ОП _____
(подпись)